

Bet. o. f. t. beslutn. vedr. forbedring af tolkning og tolkeuddannelser m.v.

Til beslutningsforslag nr. B 8. Betænkning afgivet af Uddannelsesudvalget den 4. maj 2004

Betænkning

over

Forslag til folketingsbeslutning om initiativer til forbedring af tolkning og tolkeuddannelser i de mest udbredte indvandrer- og flygtningesprog

[af Naser Khader (RV) m.fl.]

1. Udvalgsarbejdet

Beslutningsforslaget blev fremsat den 10. oktober 2003 og var til 1. behandling den 3. februar 2004. Beslutningsforslaget blev efter 1. behandling henvist til behandling i Uddannelsesudvalget.

Møder

Udvalget har behandlet beslutningsforslaget i 5 møder.

Sammenhæng med andre beslutningsforslag

Beslutningsforslaget skal ses i sammenhæng med forslag til folketingsbeslutning om et autorisationssystem for indvandrer-tolke (beslutningsforslag nr. B 47), der har været behandlet i Udvalget for Udlændinge- og Integrationspolitik.

Skriftlige henvendelser

Udvalget har i forbindelse med udvalgsarbejdet modtaget skriftlige henvendelser fra:

Brancheforening af Tolkebureauer i Danmark, Erhvervsprogligt Forbund og HK/Danmark.

Undervisningsministeren har over for udvalget kommenteret de skriftlige henvendelser til udvalget.

Deputationer

Endvidere har HK/Danmark mundtligt over for udvalget redegjort for sin holdning til beslutningsforslaget.

Spørgsmål

Udvalget har stillet 3 spørgsmål til undervisningsministeren til skriftlig besvarelse, som den har besvaret.

2. Indstillinger og politiske bemærkninger

Et flertal i udvalget (S, SF, RV, EL og KD) indstiller beslutningsforslaget til *vedtagelse uændret*.

Det Radikale Venstres medlem af udvalget mener, at der er behov for at iværksætte en række initiativer til at styrke tolkeuddannelsen i de mest udbredte indvandrer- og flygtningesprog (arabisk, tyrkisk, farsi, somali, urdu m.v.), så det sikres, at den vigtige tolkning, der udføres for en række offentlige myndigheder, bliver af en højere og mere ensartet kvalitet, dels for at sikre den enkelte borgers retssikkerhed ved kommunikation med offentlige myndigheder, dels for at sikre vellykket og effektiv kommunikation fra det offentliges side til de borgere, der ikke behersker dansk.

For Det Radikale Venstre er det væsentligt, at disse initiativer er realistiske i forhold til det nu-